|  |  |
| --- | --- |
| **Naziv studija** | **Diplomski studij grčkog jezika i književnosti** |
| **Naziv kolegija** | **Grčka lektira III** |
| **Status kolegija** | **Obavezan** |
| **Godina** | Druga godina DS-a (peta godina učenja) | **Semestar** | Zimski |
| **ECTS bodovi** | 3 |
| **Nastavnik** | Nositelj kolegija: dr. sc. Milenko Lončar |
| **e-mail** | mloncar@unizd.hr |
| **vrijeme konzultacija** |  |
| **Suradnik / asistent** | Dr. sc. Sabira Hajdarević |
| **e-mail** | sabe\_h\_athena@yahoo.com (mob. 098 654 752) |
| **vrijeme konzultacija** | Ponedjeljkom i utorkom iza 15.00 (i po dogovoru) |
| **Mjesto izvođenja nastave** | Klasična filologija, mala učionica |
| **Oblici izvođenja nastave** | Dva sata vježbi tjedno |
| **Nastavno opterećenje P+S+V** | 0+0+2 |
| **Način provjere znanja i polaganja ispita** | * aktivno praćenje i sudjelovanje na nastavi
* redovno provjeravanje obavljenih zadataka
* usmeni ispit
 |
| **Početak nastave** | Sredina listopada 2014. | **Završetak nastave** | Kraj siječnja 2015. |
| **Termini nastave** | Ponedjeljak, 10-12 h |
| **Kolokviji** | **1. termin** | **2. termin** |
| Studenti mogu odvojeno polagati jedan po jedan naslov nakon njihove obrade na nastavi (u terminu konzultacija koji im odgovara, ali uz prethodni dogovor). |  |
| **Ispitni rokovi** | **1. termin** | **2. termin** | **3. termin** | **4. termin** |
| 3. 02. u 10 h | 24. 02. u 10 h | 28. 04. u 10 h | 8. 09. u 10 h |
| **Ishodi učenja** | **Nakon položenog ispita iz ovoga kolegija studenti će biti sposobni:*** prepoznati i najzahtjevnije sintaktičke konstrukcije u grčkom tekstu, analizirati ih i adekvatno prevesti na hrvatski jezik,
* samostalno analizirati i prevesti odabrane naslove, uz izdvajanje i objašnjavanje stilskih figura (igre riječi, zvučni efekti i sl.) koje se u tekstu pojavljuju,
* uočiti Lukijanov otklon prema opscenome i humor na primjeru *Razgovora hetera* (pikantnost tematike, ulični žargon, igre riječi i komični efekti),
* ispravno naglas čitati stihove grčkih tragedija (jampski trimetar)

i uočiti razvoj kvalitete i okretnosti dijaloga i karakterizacije likova u književnoj vrsti (komparacijom Eshilova djela s Euripidovim),* uočiti umješnost grčkih govornika u baratanju sintaksom, stilskim i retoričkim figurama (Demosten ili Eshin, zahtjevniji ulomci).
 |
| **Preduvjeti za upis** | Završen Preddiplomski studij grčkoga jezika i književnosti. |
| **Sadržaj kolegija** | Prijevod kompleksnijih grčkih tekstova na hrvatski uz analizu sintaktičkih i stilskih osobitosti (grupni rad):1. Lukijan: *Razgovori hetera* ( + izbor),2. Eshil: *Okovani Prometej* ili *Agamemnon* (studenti biraju),3. Euripid: *Elektra*, *Ifigenija u Aulidi* ili *Ifigenija u Tauridi (studenti biraju),*4. Demostenovi ili Eshinovi govori (studenti biraju). |
| **Obvezna literatura** | **Gramatika:*** Dukat, Zdeslav (2003): *Gramatika grčkog jezika*, ŠK, Zagreb.

**Rječnik:*** Senc, Stjepan (1910): *Grčko-hrvatski rječnik*, Zagreb (više pretisaka).

**Tekstovi:*** Lucian (1961): *Dialogues of the Dead. Dialogues of the Sea-gods. Dialogues of the Gods. Dialogues of the Courtesans* (grčki tekst s prijevodom na engleski jezik), Loeb Classical Library, Harvard University Press, Cambridge, Massachusetts,

Aeschylus (2009): *Persians. Seven Against Thebes. Suppliants. Prometheus Bound* (grčki tekst s prijevodom na engleski jezik ), Loeb Cl. Library, Harvard University Press, Cambridge, Massachusetts,* Euripides (1994): *Iphigenia at Aulis. Rhesus. Hecuba. Daugters of Troy. Helen* (grčki tekst s prijevodom na engleski jezik), Loeb Classical Library, Harvard University Press, Cambridge, Massachusetts,
* *Demosthenes: Orations (vol. I)* (grčki tekst s prijevodom na engleski jezik), Loeb Classical Library, Harvard University Press, Cambridge, Massachusetts,
* *The Speeches of Aeschines* (grčki tekst s prijevodom na engleski jezik), Loeb Classical Library, Harvard University Press, Cambridge, Massachusetts.

(Napomena: Studenti će kopije tekstova dobivati unaprijed na nastavi.)**Ostalo:** * Lesky, A. (2001): *Povijest grčke književnosti* (prev. Dukat, Z. ), Golden Marketing, Zagreb.
 |
| **Dopunska literatura** | Gramatike:* Musić, A. I Majnarić, N. (2004): *Gramatika grčkoga jezika*, ŠK, Zagreb,
* Kühner, R. i Blass, F. (1978): Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache, I*,* 1, Hannover (reprint),
* Smyth, H. W. (1983): *Greek Grammar*, Harvard University Press, Harvard,
* Barić, E. i dr. (2003): *Hrvatska gramatika*, ŠK, Zagreb.
* Katičić, R. (2002): *Sintaksa hrvatskoga književnog jezika*, HAZU: Nakladni zavod Globus, Zagreb.

Rječnici:* Liddel & Scott (1996): *Greek-English Lexicon*, Oxford,
* Benseler, G. E. i dr. (2004): Griechisch-deutsches Wörterbuch, München.

Prijevodi:* Lukijan (2002): *Djela* (prev. Bricko, M.), MH, Zagreb,
* Eshil, Euripid (odabrane tragedije) i Demostenovi govori - bilo koji prijevod na hrvatski jezik,
* Aeschines (1908): *Orationes* (prev. Blass, F.), B. G. Teubner, Leipzig.

Ostalo:* Dukat, Z. (1996): *Grčka tragedija* , Demetra, Zagreb,
* Majnarić, N. (1948): *Grčka metrika*, JAZU, Zagreb.
 |
| **Internetski izvori** |

|  |  |
| --- | --- |
| LSJ | *The Online Liddell-Scott-Jones Greek-English Lexicon*: |

- <http://www.tlg.uci.edu/lsj/#eid=25386&context=lsj&action=hw-list-click> Smyth, H. W. (1920), *Greek Grammar*:- <http://cdn.textkit.net/hws_Greek_Grammar_AR5.pdf>  |
| **Način praćenja kvalitete** | Studenska evaluacija |
| **Uvjeti za dobivanje potpisa**  | Redovito pohađanje nastave - redovitost podrazumijeva 75 % sveukupnih dolazaka na nastavu, a u slučaju kolizije 50 %. |
| **Način bodovanja kolokvija/seminara/vježbi/ispita** | Nema seminara ni pismenog ispita. |
| **Način formiranja konačne ocjene** | Usmeni dio ispita iznosi 80 %, a zalaganje na vježbama i uredno izvršavanje obveza 20 % ocjene. |
| **Napomena** | Grupni rad na nastavi uključuje i provjeru izvršavanja obaveza studenata: samostalna morfološka i sintaktička analiza dijelova teksta koji su predviđeni za obradu na nastavi, savladano gradivo svih prethodnih kolegija, stavljanje odabranog djela u odgovarajući književni kontekst, poznavanje obilježja pripadajuće književne vrste u cjelini i sl. |

|  |
| --- |
| **Vježbe** |
| **Red. br.** | **Datum** | **Naslov** | **Literatura** |
| 1. |  | Uvod. Upoznavanje studenata sa sadržajem i obavezama Kolegija. Odabir naslova koji su ostavljeni studentima na izbor (diskusija). | navedena |
| 2. |  | Uvod: obilježja Carskog doba i Druge sofistike. Lukijan: osvrt na djela. Obilježja grčke prostitucije. Prostitutke i hetere. Slobode i ograničenja hetera u grčkom društvu. Vježbe; rad na tekstu (*Razgovori hetera*) | " |
| 3. |  | Vježbe; rad na tekstu (*Razgovori hetera).* | " |
| 4. |  | Vježbe; rad na tekstu (*Razgovori hetera).* | " |
| 5. |  | Eshil – obilježja jezika i stila. Osvrt na djela. Vježbe; rad na tekstu (odabrana tragedija). | " |
| 6. |  | Vježbe; rad na tekstu (odabrana Eshilova tragedija). | " |
| 7. |  | Vježbe; rad na tekstu (odabrana Eshilova tragedija). | " |
| 8. |  | Euripid: obilježja jezika i stila. Osvrt na djela. Vježbe; rad na tekstu (odabrana tragedija). | " |
| 9. |  | Vježbe; rad na tekstu (odabrana Euripidova tragedija). | " |
| 10. |  | Vježbe; rad na tekstu (odabrana Euripidova tragedija). | " |
| 11. |  | Grčko govorništvo: kratak pregled obilježja, glavni predstavnici. Vježbe; rad na tekstu (odabrani govori). | " |
| 12. |  | Vježbe; rad na tekstu (odabrani govori). | " |
| 13. |  | Vježbe; rad na tekstu (odabrani govori). | " |
| 14. |  | Vježbe; rad na tekstu (odabrani govori). Diskusija o naslovima koji su analizirani u tijeku semestra. | " |